

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

### **Balmazújváros Város Önkormányzata**

Székhelye: 4060 Balmazújváros, Kossuth tér 4-5.

Adószáma: 15728506-2-09

Számlavezető bank megnevezése: OTP Bank Nyrt.

Bankszámlaszáma: 11738091-15373175-10480001

Törzsszám: 728504

Képviselőtében eljáró személy neve, tisztsége: Dr. Veres Margit polgármester

Telefon: 52/580-100

E-mail: veresmargit@balmazujvaros.hu

mint Vevő / a továbbiakban: **Vevő** /

másrészről a

### **Kiss-Juhász Bt.**

Székhelye: 4060 Balmazújváros, Árpád u. 26.

Nyilvántartást vezető cégbíróság neve és cégjegyzékszám: Debreceni Törvényszék, 09-06-008710

Adószáma: 20365260-2-09

Bankszámlaszám: 10402465-50526770-57561000

Számlavezető pénzüintézet neve: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt.

képviselőtében eljáró személy neve és tisztsége: Juhász Imre üzletvezetésre jogosult tag

mint Eladó / a továbbiakban: **Eladó** /

együttesen: Szerződő Felek vagy Felek

## 1. A szerződés tárgya, mennyisége

Vevő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) alapján *Adásvételi szerződés klímaberendezések beszerzésére a Semsey kastélyban* tárgyú közbeszerzési eljárást indított (továbbiakban: 'közbeszerzési eljárás') 2015. október 30. napján.

Vevő a közbeszerzési eljárás nyerteseként Eladót hirdette ki, ennek megfelelően a felek a Kbt. 124. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnek.

Szállítandó termék: 4 db új MIDEA beltéri és kültéri klímaberendezés a dokumentációban előírtak szerint, vagy azzal egyenértékű klímaberendezés

## 2. A szerződés összege és fizetési feltételek

- 2.1 A szerződéses ár nettó: **10.130.000 Ft+ÁFA, azaz Tízmillióegyszázharmincezer forint+ÁFA.**

A szerződés pénzügyi fedezetét az ajánlatkérő saját forrása biztosítja.

A termék esetében Vevő a szállítást magyar nyelvű használati útmutató és a jótállásra vonatkozó dokumentumok átadásával kéri.

- 2.2 A 2.1. pontban rögzített szerződéses ár tartalmazza a termék jelen szerződés 3.1. pontjában megjelölt helyre történő leszállítását, az üzembe helyezéshez kapcsolódó költségeket is (a termék helyszínre szállítását, üzembe helyezését).

- 2.3 Eladó a szerződésben foglalt teljes ellenszolgáltatás legfeljebb 10%-ának megfelelő összegű előleg igénylésére jogosult.

Eladó az előlegrészletén túl 1 (egy) darab részszámla és 1 (egy) végszámla benyújtására ad lehetőséget. A részszámla kiállítására a szerződés szerinti áfa nélkül számított vételár 50 %-át elérő megvalósult teljesítés esetén van lehetőség, összege az egyösszegű vételár (szerződés szerinti áfa nélkül számított ellenérték) 50 %-a. A végszámla 100 %-os készületségnél, azaz a sikeres, hiba- és hiánymentes átadás-átvételi eljárás lezárása esetén nyújtható be, összege az egyösszegű vételár (szerződés szerinti áfa nélkül számított ellenérték) 50 %-a.

A részszámla és a végszámla kizárólag Vevő által elfogadott, jóváhagyott és aláírt a teljesítés igazolás alapján nyújtható be. A teljesítés igazolása a Kbt. 130. § (1) bekezdés szerint történik.

Eladó az igényelt előleget a végszámlából köteles visszafizetni.

A szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számla és mellékletei a Vevő általi kézhezvételtől számított 30 napon belül átutalással kerül kiegyenlítésre (utófinanszírozás szabályai szerint) figyelemmel a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre: Kbt. 130.§, Ptk. 6:130.§ (1)-(2) bekezdései, az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII törvény (Art.) 36/A. §.

- 2.4 A Kbt. 125.§ (4) bekezdése alapján Eladó nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. Továbbá a

h h

szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé teszi a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti.

### **3. A szerződés teljesítésének helye, határideje:**

3.1. Teljesítés helye: **Semsey Kastély**

**4060 Balmazújváros, Debreceni u. 2/a., Hrsz. 5155.**

Teljesítés határideje: **2016. március 31.**

Vevő előteljesítést elfogad.

Eladó köteles a Vevőt a teljesítés időpontjáról 3 munkanappal korábban értesíteni. A termék leszállítási költségei az Eladót terhelik.

3.3. Eladó kijelenti, hogy a jelen szerződés keretében általa leszállított valamennyi termék megfelel a szabványoknak, törvényben, illetve a törvényhez kapcsolódó hatályos rendeletekben, az eljárást megindító felhívásban és dokumentációban foglaltaknak, valamint a felek között létrejött egyéb megállapodásoknak és kikötéseknek. Az Eladó tudomásul veszi, hogy mindezekért a Ptk.-ban foglalt szabályok szerint szavatossági és kárfelelősséggel tartozik.

A tűzoltóság és a katasztrófavédelmi szakvélemények beszerzése az Eladó feladata és kötelezettsége, mely dokumentumok beszerzése a szerződés teljesítésének feltétele.

3.4. Szerződés szerű teljesítésnek minősül a termék, a jelen szerződés 3.1. pontjában megjelölt helyre, a megrendelt minőségben és mennyiségben történő leszállítása, üzembe helyezése.

### **4. Szerződés megerősítése**

4.1. Késedelmi kötbér: a megadott teljesítési határidő Eladónak felróható okból történő be nem tartása esetén, a késedelem minden napja után, a nettó szerződéses ár 0,1 %-ának megfelelő mértékű késedelmi kötbér fizetendő. Vevő a késedelmi kötbért 30 naptári napig érvényesíti, 30 napot meghaladó késedelmet követően beáll a meghiúsulás.

4.2. Meghiúsulási kötbér: a teljesítés Eladónak felróható magatartására visszavezethető okból történő meghiúsulása esetén meghiúsulási kötbér fizetendő, mely mértéke a nettó szerződéses ár 20%-a a.

Vevő érvényesítheti kötbér feletti kárának megtérítésére vonatkozó igényét is.

### **5. A Felek jogai és kötelezettségei**

5.1. Eladó kijelenti, hogy jelen szerződés 3.3. pontjában foglaltak szerint vállal teljesítést. Eladó köteles a terméket sérülésmentesen szállítani. Eladó jelen szerződés 3.2.

pontjában megjelölt teljesítési határidőt vállalja a 3.1. pontban megjelölt teljesítési helyszínre. Eladó valamennyi szállítással járó kockázatot vállalja.

- 5.2 Vevő képviselője köteles a szállítmány megérkezésének időpontjában az átadás-átvételi eljárás lefolytatására megjeleni és az átadás-átvételi eljárást lefolytatni, valamint a minőségvizsgálatot megkezdeni és lehetőség szerint elvégezni. Az átadás-átvételtől a Szerződő Felek jegyzőkönyvet kötelesek felvenni. Amennyiben a teljesítés nyilvánvalóan észlelhető minőségi hibája, hiányossága Vevő álláspontja szerint a rendeltetésszerű használatot nem akadályozza, úgy Vevő a teljesítésigazolás kiállításával egyidejűleg közli Eladóval az érvényesíteni kívánt kellékszavatossági igényét. Az átadás-átvétel során megállapított, a rendeltetésszerű használatot akadályozó hibák esetén az átvételt vevő megtagadja.
- 5.3. A Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy az Eladó által leszállított terméket átveszi, és a teljesítés megtörténtéről igazolást ad.
- 5.4. Az Eladó jótállásra köteles a szerződés teljesítéséért. A jótállás időtartama: a termék sikeres leszállításának és üzembe helyezésének időpontjától számított 12 hónap.
- 5.5. Vevő a jótállás körébe tartozó működési zavarok, hibák észlelése esetén haladéktalanul, de legkésőbb 3 munkanapon belül köteles az Eladót írásban (postai úton vagy faxon, e-mailen keresztül) értesíteni a működési zavar, hiba felmerüléséről, jellegéről, valamint az érvényesíteni kívánt garanciális igényekről. Az Eladó a Vevő értesítése alapján köteles a működési zavar, hiba okát 3 munkanapon belül megvizsgálni és megkezdeni annak elhárítását. Az Eladó a Vevő értesítését követően legkésőbb 15 napon belül köteles a hibát kijavítani.
- 5.6. Eladó a jótállás körében végzett hibaelhárításért ellenszolgáltatást és költségtérítést nem követelhet.
- 5.7. Kötelező jármű felelősségbiztosítás megkötése nem képezi Eladó feladatát.
- 5.8. Eladó kötelezettséget vállal, hogy az általa szállított termék nem használt és nem volt kiállítási tárgy.
- 5.9. Amennyiben Eladó külföldi adóilletőségű köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet az Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül. (Kbt. 125. § (7) bekezdés)
- 5.10. A Kbt. 125. § (5) bekezdés a) pontja alapján Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
- a) Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.
- b) Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben,

amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

A Kbt. 125. § (6) szerint a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti felmondás esetén Eladó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződés szerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

## **6. Kapcsolattartás**

A szerződő felek közötti kapcsolattartás írásban történik. A szerződő felek közötti kapcsolattartás során fel kell tüntetni a szerződés megnevezését, az azonosító számát és azt postán, faxon, vagy e-mailen kell elküldeni vagy személyesen kézbesíteni az alábbi címekre:

### **Vevő részére:**

**Név:** Dr. Veres Margit polgármester  
**Cím:** 4060 Balmazújváros, Kossuth tér 4-5.  
**Telefon:** +36-52/580-100  
**Fax:** +36-52-370-035  
**e-mail:** veresmargit@balmazujvaros.hu

### **Eladó részére:**

**Név:** Juhász Imre  
**Cím:** 4060 Balmazújváros, Árpád u. 26.  
**Telefon:** 0630/289-2560  
**e-mail:** imrejuhasz@freemail.hu

## **7. Felelősségviselés, kárveszélyviselés**

**7.1.** Eladó teljes kárfelelősséggel tartozik minden olyan kárért – annak hitelt érdemlő igazolása alapján – amelyet a szerződés teljesítésével összefüggésben, akár Eladó maga, akár alkalmazottja, illetve a teljesítésbe bevont alvállalkozó magatartása, mulasztása, illetve egyéb szerződésszegő tevékenysége következményeként a Vevőnek okozott.

**7.2.** Eladó hibáján kívül bekövetkezett rendkívüli, elháríthatatlan események (pl.: természeti katasztrófák, háború, blokád, export- és importtilalom, érdekszférán kívüli sztrájk, kivéve közlekedési baleset) esetén a teljesítés elmaradása miatt Vevő nem jogosult a szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények érvényesítésére. Ennek feltétele, hogy Eladó köteles az ilyen jellegű eseményről és annak várható időtartamáról Vevőt a legrövidebb időn belül – az érintett hatóságok, kamarák, stb. hivatalos igazolásának csatolása mellett – írásban értesíteni. Amennyiben emiatt a szerződés részteljesítése 2 napnál hosszabb késedelmet szenved, akár a Vevő, akár az Eladó – minden hátrányos jogkövetkezmény nélkül – jogosult a megrendeléstől elállni.

**7.3.** Amennyiben Eladó hibás teljesítése vagy a teljesítés megghiúsulása olyan, Vevő érdekkörében felmerült ok miatt következett be, úgy Eladónál emiatt felmerülő többletköltséget, kárt – annak hitelt érdemlő igazolása alapján – Vevő köteles Eladónak megtéríteni.

## **8. Egyéb rendelkezések**

- 8.1. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Kbt. és a Ptk. vonatkozó szabályait kell alkalmazni.
- 8.2. Bármely jogvita eldöntésére, amely az adásvételi szerződésből, vagy azzal összefüggésben, vagy annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével, vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, szerződő felek alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Választott bíróság kizárólagos hatáskörének azzal, hogy a Választott bíróság a saját Eljárási Szabályzata szerint jár el. Az eljárás során a magyar nyelvet kell alkalmazni.
- 8.3. Eladó a szerződés mellékletét képező nyilatkozat aláírásával nyilatkozik, hogy 2011. évi CXCVI. törvény. 3.§ (1). bek. 1. pontjában meghatározott átlátható szervezetnek minősül. Eladó ezen nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles Vevőt tájékoztatni. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött visszterhes szerződést a Vevő felmondja vagy - ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll. (A 2011. évi. CXCV. törvény 36.§ (6) bekezdés és annak végrehajtását szabályozó 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 50.§ (1) bekezdés (1a) pontja alapján.)
- 8.4. Jelen szerződést a Felek cégjegyzésre jogosult törvényes szervezeti képviselői csak írásban módosíthatják a Kbt. 132. §-a figyelembevételével, az abban foglalt feltételek fennállása esetén.

A jelen Szerződés 4 eredeti példányban készült, amelyből 2 példány a Vevőt, 2 példány az Eladót illet.

### **Szerződés mellékletei:**

- 1. számú melléklet: Eladó Ajánlati nyilatkozata
- 2. számú melléklet: Eladó szakmai ajánlata
- 3. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat

Balmazújváros, 2015. december 07.



**Balmazújváros Város  
Önkormányzata**  
Vevő  
képviselőtében: Dr. Veres Margit  
polgármester

Balmazújváros, 2015. december 07.

**Kiss-Juhász Bt.**

Eladó  
képviselőtében: Juhász Imre üzletvezetésre  
jogosult tag

**KISS-JUHÁSZ BT**  
4060 Balmazújváros, Árpád u. 26.  
Adószám: 20365260-2-09  
Cégjegyzékszám: 09-06-008710  
Bszlsz.: 10402465-50526770-57561000